

**AU** | l'**auditorium**  
de radiofrance

**LORENZA BORRANI**

violon et direction

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE  
DE RADIO FRANCE**

**DIMANCHE 11 OCTOBRE 2020**

16H

**radiofrance**



**l'orchestre  
philharmonique  
de radiofrance**

MIKKO FRANCK  
DIRECTEUR MUSICAL

**OLIVIER DOISE** hautbois  
**MARC DESMONS** alto  
**NADINE PIERRE** violoncelle

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE**  
**LORENZA BORRANI** violon et direction

## **WOLFGANG AMADEUS MOZART**

*Quatuor pour hautbois et trio à cordes en fa majeur, K 370*

1. Allegro
2. Adagio
3. Rondeau : Allegro (ma non troppo)

*(15 minutes environ)*

## **JOHANN SEBASTIAN BACH**

*Concerto pour hautbois et violon en ut mineur, BWV 1060*

1. Allegro
2. Adagio
3. Allegro

*(14 minutes environ)*

## **FELIX MENDELSSOHN**

*Symphonie n° 5 en ré mineur, op. 107 « Réformation »*

1. Andante – Allegro con fuoco
2. Allegro vivace
3. Andante
4. Andante con moto – Allegro vivace – Allegro maestoso – Più animato poco a poco

*(25 minutes environ)*

---

Ce concert sera diffusé le vendredi 6 novembre à 20h sur **France Musique**.



## WOLFGANG AMADEUS MOZART 1756-1791

### Quatuor pour hautbois et trio à cordes K 370

Composé à Munich en février 1781 pour Friedrich Ramm. **Nomenclature** : hautbois, violon, alto, violoncelle.

---

C'est sans doute dans l'intervalle des représentations d'*Idomeneo* à Munich que Mozart trouva l'inspiration de ce quatuor. Le choix de la tonalité de *fa* majeur n'est pas fortuit : le hautbois y est spécialement à l'aise et Mozart lui fait parcourir généreusement toute sa tessiture, du *do* grave au contre-*fa* aigu à la fin des mouvements vifs. Cette extension d'une tierce vers le haut, exceptionnelle à l'époque où le *ré* était la limite, dispense de s'interroger sur la virtuosité du dédicataire. Et, s'il aimait se produire dans l'intimité des salons, la forme d'un concerto de chambre convenait le mieux. Car c'est de cela qu'il s'agit sans même chercher à expliquer par là l'absence de menuet.

Musicien dans l'orchestre de Munich, Friedrich Ramm (1741 ?-1813) participa donc à la création d'*Idomeneo* le 29 janvier 1781. En vieux complice, car c'est à Mannheim, le 2 novembre 1777, qu'il avait fait la connaissance de Mozart. Ce dernier écrivit aussitôt à son père : « Quatre musiciens étaient présents dont un hautboïste ; son nom m'échappe mais il joue fort bien avec un son très pur et j'ai fait copier pour le lui offrir, mon concerto pour hautbois. Je le lui ai fait entendre ce matin sur le pianoforte de Cannabich. Cet homme est fou de joie. » Un mois plus tard, Mozart qui envisage de partir pour Paris avec Ramm, précise : « Le hautboïste Ramm est un bien brave homme, amusant et honnête. » Que faut-il penser de la rimaillerie en galimatias débridé qu'il adresse à sa mère le 31 janvier 1778 : « Le cul de Weber [le père d'Aloisia] vaut plus que la tête de Ramm et de ce cul, une brouille vaut mieux que tous les Wendling » ? Plus ambiguës, les raisons que Wolfgang donne à son père pour renoncer à la compagnie de ses amis au moment d'aller à Paris : « Wendling est un brave homme mais malheureusement sans religion. Ramm est un brave homme mais un *libertin*, la seule idée de voyager en compagnie de gens dont la manière de penser est si éloignée de la mienne me fait peur. Je n'aurais pas une heure de plaisir. Des amis sans religion ne sont pas de longue durée. » En réalité, Mozart projette d'abandonner le séjour à Paris en faveur d'une tournée en Italie avec Aloisia Weber ! Ses amis ne sont pas des saints, mais ils ont bon dos. Ils ne s'en doutent pas car deux semaines plus tard Wolfgang est heureux d'annoncer à son père : « Ramm a joué pour la cinquième fois mon concerto pour hautbois qui fait ici beaucoup de bruit, c'est d'ailleurs actuellement son *cheval de bataille*. » Ils se retrouveront à Paris où Mozart compose une *Symphonie concertante* pour hautbois, clarinette cor et basson dont le directeur du Concert Spirituel, Legros, ajournera l'exécution à la grande fureur de Ramm...

Tout cela valait bien, trois ans plus tard, un quatuor concertant dont un des couplets du *Rondeau* final, où le hautbois semble s'emballer (cachant la virtuosité derrière l'incident de parcours), pourrait être un portrait du dédicataire.

Gérard Condé

## CETTE ANNÉE-LÀ :

---

1781 : Mozart commence *L'Enlèvement au sérail*. Naissance de Diabelli et de Chamisso, futur auteur de *Peter Schlemihl* et des poèmes que Schumann mettra en musique dans le cycle *L'Amour et la Vie d'une femme*. Laclous, *Les Liaisons dangereuses*. Kant, *Critique de la raison pure*. Incendie du théâtre du Palais-royal, que peindra Hubert Robert.

## POUR EN SAVOIR PLUS :

---

- H.R. Robbins Landon (dir.), *Dictionnaire Mozart*, Fayard, 1997. La bible du mozartien.

- Michel Parouty, *Mozart aimé des dieux*, Gallimard, coll. « Découvertes », 1990. Pour entrer chez Mozart.

# Avec le Pass Jeune Radio France

profitez de 6 mois offerts au Monde  
puis 9,99 €/mois \*

Profitez de l'offre sur : [maisondelaradio.fr](https://maisondelaradio.fr)



- 👤 1 compte numérique *Le Monde*
- ✓ Tous les contenus sur le site et l'application
- ✓ Le journal papier en version numérique dès 13 heures
- ✓ Les archives depuis 1944

\* Abonnement Essentiel *Le Monde* : offre sans engagement réservée aux personnes physiques ayant acheté un PASS Jeune Radio France au mois d'octobre 2020 et valable pour toute nouvelle souscription d'un abonnement à l'offre promotionnelle « Essentiel » du *Monde* jusqu'au 15 novembre 2020. Au-delà des 6 premiers mois, à défaut de résiliation, reconduction tacite de l'abonnement à 9,99 €/mois, sans engagement de durée.

Le client peut à tout moment demander la résiliation de son abonnement *Le Monde*. Pendant la période promotionnelle des 6 mois offerts, la demande peut être faite directement par téléphone au 03-28-25-71-71 (prix d'un appel local) et au (33)3-28-25-71-71 depuis l'étranger, du lundi au vendredi, de 9 heures à 18 heures, heure de Paris.

Pass Jeune Radio France : 4 concerts pour 28 €, soit 7 € la place. Valable uniquement pour les moins de 28 ans, à utiliser seul ou entre amis, renouvelable durant toute la saison 2020-2021, dans la limite des contingents alloués à cet abonnement. Le Pass Jeune donne le statut d'abonné à *Radio France* et offre de nombreux avantages : rencontres avec les artistes, réductions tarifaires et invitations.

## JOHANN SEBASTIAN BACH 1685-1750

### *Concerto pour hautbois et violon en ut mineur, BWV 1060*

Probablement composé entre 1717 et 1723. **Nomenclature** : hautbois et violon solo ; clavecin, les cordes.

Bach a probablement composé le *Concerto pour hautbois et violon BWV 1060* pendant ses années à la cour de Köthen, entre 1717 et 1723. Cette partition, perdue, est en réalité connue par sa transcription sous forme de concerto pour deux clavecins et orchestre. C'est à partir de cette version, réalisée par Bach à Leipzig, que l'on a reconstitué la première mouture. L'un des clavecins joue des figures typiques d'une écriture pour violon, absentes en revanche de la partie de l'autre soliste. Dès lors, il est aisé de déterminer ce qui était initialement confié à l'instrument à cordes ou au hautbois. Mais le doute persiste quant à la tonalité du concerto : on adopte généralement *ut mineur*, le ton de la transcription pour deux clavecins, tout en estimant que la version d'origine était peut-être en *ré mineur*. Dans les deux mouvements rapides, le hautbois et le violon solo nouent un dialogue dense avec les instruments de l'orchestre. La ligne de basse, souvent mélodique, se mêle également à la discussion. L'intermède lyrique de l'*Andante* entrelace le chant des deux solistes, souvent en imitation, que les cordes ponctuent discrètement avec des pizzicatos. Si le dernier mouvement, par son dynamisme, renoue avec l'esprit du premier *Allegro*, il se distingue par quelques passages plus virtuoses dans la partie de violon solo et par le rebond de rythmes syncopés.

Hélène Cao

#### CES ANNÉES-LÀ :

**1717** : les deux premières suites de *Water Music* de Haendel sont jouées sur la Tamise. Couperin, *L'Art de toucher le clavecin*, *2<sup>e</sup> Livre de pièces de clavecin*. Bach devient Kapellmeister à Köthen.

**1720** : Bach commence le *Petit Livre de clavecin pour Wilhelm Friedemann Bach*. Il perd sa première femme Maria Barbara. Haendel, *Radamisto*.

**1721** : mort de Watteau. Montesquieu, *Lettres persanes*. Bach dédie six concertos dits *Concertos brandebourgeois* au margrave de Brandebourg.

**1722** : Mattheson fonde le journal *Critica Musica*. Couperin, *3<sup>e</sup> Livre de pièces de clavecin*, *Concerts royaux*. Bach commence la composition du volume 1 du *Clavier bien tempéré*.

**1723** : mort du régent le duc d'Orléans ; Louis XV roi de France. Marivaux, *La Double Inconstance*. Bach publie ses *Inventions* et *Sinfonie* pour clavecin ; il est nommé cantor à Leipzig.

#### POUR EN SAVOIR PLUS :

- Gilles Cantagrel, *Le Moulin et la rivière. Air et variations sur Bach*, Fayard, 1998. Une remarquable synthèse sur le cantor de Leipzig.

## FELIX MENDELSSOHN 1809-1847

### Symphonie n° 5 « Réformation »

**Composée** en 1830. **Créée** à Berlin le 15 novembre 1832 sous la direction du compositeur. **Nomenclature** : 2 flûtes, 2 hautbois, 2 clarinettes, 3 bassons dont 1 contrebasson ; 2 cors, 2 trompettes, 3 trombones ; timbales ; les cordes.

---

Mendelssohn n'a jamais édité sa *Symphonie n° 5*, bien qu'il l'ait dirigée à Berlin en 1832, puis à Londres. L'œuvre a sans doute fait les frais de son exigence impitoyable, comme la *Symphonie n° 4 « Italienne »*, publiée elle aussi à titre posthume. Mais d'autres événements ont peut-être contribué à cette mise à l'écart, car la symphonie était destinée aux festivités du tricentenaire de la Confession de foi d'Augsbourg (texte fondateur du luthéranisme, rédigé par Philippe Melancton et présenté à Charles Quint en 1530). Pour des raisons qui demeurent obscures, elle ne fut pas programmée lors des célébrations. On imagine la déception du compositeur, juif converti au protestantisme et fervent croyant, qui essuya une nouvelle déconvenue à Paris deux ans plus tard : le chef d'orchestre François-Antoine Habeneck déchiffra la symphonie en répétition, mais préféra diriger l'Ouverture du *Songe d'une nuit d'été* lors du concert. Après deux exécutions à Berlin et Londres, Mendelssohn remisa sa partition, éditée en 1868 seulement.

Bien qu'il adopte la traditionnelle coupe en quatre mouvements, il s'écarte pourtant des schémas préétablis, afin de transposer le cheminement initiatique conduisant à l'affirmation de la foi protestante. Il désigne d'ailleurs son œuvre comme une « *Kirchensinfonie* » (« symphonie d'église »), même si seuls les premier et dernier mouvements participent à ce programme spirituel. Une formule d'intonation grégorienne résonne au début de l'*Andante* initial, aussitôt traitée en imitation. Puis Mendelssohn cite l'*Amen* de Dresde composé par Johann Gottlieb Naumann dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle : il s'agit de l'harmonisation de cinq notes conjointes ascendantes, utilisée dans les églises catholiques allemandes (dont la Hofkirche de Dresde). Plus tard, Wagner en fera l'un des principaux leitmotifs de son opéra *Parsifal*. D'abord exposé par les cordes dans une nuance *piano*, l'*Amen* réparaît dans l'*Allegro con fuoco*.

Les deux mouvements suivants contrastent avec cette entrée en matière. Le scherzo fait entendre des sonorités pastorales avec une légèreté typique de Mendelssohn. Placé en troisième position, le mouvement lent reprend une mélodie issue de la *Grosse Festmusik zum Dürerfest*, cantate composée en 1828 pour le 300<sup>e</sup> anniversaire de la mort d'Albrecht Dürer. Cet *Andante* étonne par sa brièveté. Avec son lyrisme à la mélancolie retenue, il sert d'intermède avant l'apogée de la symphonie.

Le finale commence par une section lente, ce qui est assez rare. Ce tempo permet de passer sans hiatus du troisième au quatrième mouvement. Celui-ci s'ouvre sur la citation d'*Ein' feste Burg*, emblématique choral dont Martin Luther avait écrit le texte et la mélodie (« Notre Dieu est une forteresse solide, un bon rempart et une bonne arme. Il nous

délivre de toute détresse qui jusqu'ici nous a touchés »). Mendelssohn, fin connaisseur de la musique de Bach dont il avait exhumé et dirigé la *Passion selon saint Matthieu* en 1829, marche sur les pas du cantor, lequel avait utilisé ce choral dans sa *Cantate BWV 80* (1724) destinée à la fête de la Réforme. La mélodie, amorcée par la flûte, bientôt rejointe par d'autres bois (timbres rappelant les sonorités d'un orgue), se poursuit lors du bref *Allegro vivace*. Un tutti brillant lance l'*Allegro maestoso*, lequel combine des couleurs romantiques avec une écriture fuguée héritée de Bach.

Plus loin, les vents clament la mélodie d'*Ein' feste Burg* sur cette texture polyphonique, le choral étant repris une dernière fois par tout l'orchestre lors de la conclusion. Mendelssohn, maître du *Lied ohne Worte* pianistique (littéralement « Chant sans paroles » mais communément traduit par « Romance sans paroles »), exalte ainsi le message de Luther, sans les mots, non à l'église, mais dans la sphère du concert symphonique.

H. C.

---

### CES ANNÉES-LÀ :

---

**1829** : Hugo, *Le Dernier Jour d'un condamné*, *Les Orientales*. Création de *Guillaume Tell*, dernier opéra de Rossini. Berlioz termine ses *Huit scènes de Faust*. Mort de Gossec.

**1830** : Ary Scheffer, *Les Morts vont vite*. Berlioz, *Symphonie fantastique*. Mendelssohn, l'Ouverture *Les Hébrides* ou *La Grotte de Fingal*. Révolution à Paris, avènement du roi Louis-Philippe. Delacroix, *La Liberté guidant le peuple*. Heine, *Les Peintres français*. Stendhal, *Le Rouge et le Noir*.

**1831** : Mort de Hegel. Victor Hugo, *Notre-Dame de Paris*. Paganini se produit pour la première fois à Paris. Meyerbeer, *Robert le diable*.

**1832** : Épidémie de choléra en Europe. Premier concert de Chopin à Paris. Turner, *La Grotte de Fingal*. Mörike, *Le Peintre Nolten*. Lenau, *Poèmes*. Heine, *De la France*. Parution du *Faust II* de Goethe. Mort de Goethe, que Mendelssohn avait rencontré en 1821.

---

### POUR EN SAVOIR PLUS :

---

- R. Larry Todd, *Mendelssohn. A Life in Music*, Oxford University Press, 2003. En anglais, la biographie de référence.

- Brigitte François-Sappey, *Felix Mendelssohn. La lumière de son temps*, Fayard, 2008. Par une grande spécialiste du romantisme allemand.

---

## OLIVIER DOISE

hautbois

Diplômé du CNSMD de Paris, Olivier Doise intègre l'Orchestre national Bordeaux-Aquitaine, puis l'orchestre de l'Opéra de Paris avant de rejoindre l'Orchestre philharmonique de Munich en 2003 puis en 2009 l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Sa carrière de soliste, de chambriste et de membre de l'ensemble à vent Paris-Bastille lui offre l'occasion de jouer dans les salles les plus prestigieuses. Il est le dédicataire du *Concerto sacra* de Richard Dubugnon, qu'il crée en 2015 lors du concert d'ouverture du festival Présences. La même année, il crée la sonate pour hautbois et piano d'Alain Louvier *Que la princesse Salomé est belle ce soir*. En 2018, dans le cadre du festival Présences, il crée le concerto pour hautbois *L'Ange double* de Laurent Cugnot, dirigé par Mikko Franck. Avec le pianiste Alexandre Tharaud, il a participé à l'enregistrement de l'intégrale de l'œuvre de Poulenc. Il a enregistré chez Arion un disque consacré aux pièces pour hautbois et aux airs de cantates de Jean-Sébastien Bach. Avec le danseur-étoile Kader Belarbi, il a conçu un spectacle baptisé « Formeries », à partir de l'œuvre pour hautbois de Britten, créé au Palais Garnier en 2008. Passionné par l'art de transmettre, il forme de futurs musiciens professionnels au CRR de Boulogne-Billancourt, conjointement au Pôle supérieur de Paris-Boulogne-Billancourt, ainsi qu'à l'occasion de *masterclasses* à travers le monde, notamment au Domaine Forget au Québec. Il enseigne tous les étés à l'Académie Internationale Musicalp à Tignes. Olivier Doise joue les hautbois Marigaux.

---

## MARC DESMONS

alto

Après ses études au CNSMD de Paris, où il enseigne aujourd'hui, Marc Desmons conjugue pratique de l'instrument et direction d'orchestre. À l'alto, il se produit avec Elisabeth Leonskaja, Pierre Fouchenneret, Antoine Lederlin, Hilary Hahn. Deuxième alto solo de l'Opéra de Paris de 1992 à 2010, il est aujourd'hui premier alto solo de l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Il est membre de l'Ensemble TM+, dont il est également premier chef invité, créant notamment des œuvres de Laurent Cuniot, Alexandros Markeas (Arsenal de Metz), Jesper Nordin (ManiFeste) ou encore le spectacle chorégraphique d'Emmanuelle Vo-Dinh *Revolve* sur *Vortex Temporum* de Gérard Grisey. Il collabore avec l'Orchestre de la radio suédoise comme assistant d'Esa-Pekka Salonen pour une création symphonique de Nordin lors du Baltic Sea Festival. Il dirige l'Orchestre Philharmonique de Radio France et des musiciens de l'Orchestre National de France dans des œuvres nouvelles de Gabriel Sivak et Stefano Bulfon pour l'émission « Alla Breve ». Il diversifie son répertoire et dirige notamment Britten et Stravinsky avec l'Orchestre d'Auvergne. Engagé pour la pratique amateur, il collabore avec l'Orchestre Note et Bien (*Messe en si*, *Chant de la terre*) et participe au programme DÉMOS.

---

## NADINE PIERRE

violoncelle

Nadine Pierre est violoncelle solo de l'Orchestre Philharmonique de Radio France, professeur de violoncelle au Conservatoire à rayonnement régional de Rueil-Malmaison et professeur de didactique du violoncelle au département de pédagogie du CNSMD de Paris. Après des études musicales récompensées par de nombreux Prix, dans la région parisienne dont elle est originaire, puis dès l'âge de quinze ans au CNSMD de Paris dans les classes de Philippe Muller et Jean Hubeau, Nadine Pierre oriente son activité de concertiste au sein de grands orchestres symphoniques et de formations constituées de musique de chambre avec lesquels elle enregistre et se produit régulièrement dans le monde entier. Elle est ainsi à 22 ans soliste de l'Orchestre National de France, puis depuis 1993 violoncelle solo de l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Elle est aussi membre fondateur du Quatuor avec piano Kandinsky en compagnie de Claire Désert, Philippe Aïche et Nicolas Bône, puis membre fondateur du Trio avec piano George Sand avec Anne-Lise Gastaldi et Virginie Buscail. Tout récemment, elle crée avec trois autres super solistes d'orchestres français un nouveau quatuor à cordes, le Quatuor Grand Voyageur. Des rencontres avec de grandes personnalités de la musique ont contribué à enrichir son parcours ; à la Banff School of Fine Arts (Canada), elle a reçu les conseils d'Anner Bylisma, Franz Helmerson, György Sebök, Janos Starker ; pendant son cycle de perfectionnement du CNSMD de Paris, ceux de Roland Pidoux ; et lors de *masterclasses*, ceux de Paul Tortelier, Arto Noras, Miklos Perenhi... Elle est régulièrement invitée comme violoncelle solo par des formations comme

le Rundfunk Sinfonieorchester à Berlin, l'Orchestre de Cadaqués, l'Orchestre d'Auvergne ou l'Orchestre de chambre d'Europe. Enfin, les ensembles de violoncelles des Phil'Art'Cellistes et des Violoncelle français lui permettent de jouer avec des représentants émérites de l'école française du violoncelle comme Roland et Raphaël Pidoux, Xavier Philips, François Salque, Emmanuel Gaugué, Éric-Maria Couturier ou Emmanuelle Bertrand. La pédagogie occupe une part croissante de son activité : après dix ans passés comme professeur de violoncelle au CRR de Saint-Maur des Fossés, l'Académie de l'Orchestre Philharmonique, le CRR de Rueil Malmaison et le CNSMD de Paris concrétisent maintenant son intérêt pour l'insertion professionnelle des jeunes musiciens.

---

## LORENZA BORRANI

violon et direction

---

Lorenza Borrani, depuis 2008, est violon solo du Chamber Orchestra of Europe, avec lequel elle a joué entre autres sous la direction de Nikolaus Harnoncourt, qui a suscité chez elle la passion de l'interprétation historiquement informée. Elle a eu l'occasion de diriger le Mahler Chamber Orchestra et le Symphonica Toscanini dont Lorin Maazel fut le chef en titre. Elle a récemment dirigé le Freiburger Barockorchester et l'Australian Chamber Orchestra. Avec ce dernier, elle a donné au printemps 2019, en première audition et en tournée à travers l'Australie, son propre arrangement orchestral de la *Sonate pour violon n° 1* de Prokofiev. Elle fera ses débuts avec l'Orchestre de chambre de Suède et la Camerata Bern. Lorenza Borrani est co-fondatrice de Spira mirabilis, ensemble-laboratoire de recherche et d'interprétation de la musique de chambre et du répertoire orchestral de toutes époques, qui joue sans chef. Parmi les projets récents de l'ensemble : la *Symphonie n° 9* de Beethoven, des extraits de *Così fan tutte* de Mozart ou encore la création de *Spiralling* de Colin Matthew à Aldeburgh. En tant que chamberiste, Lorenza Borrani s'est produite en compagnie d'András Schiff, Pierre-Laurent Aimard, Janine Jansen et Daniel Hope ; elle joue régulièrement avec le pianiste Alexander Lonquich. En 2020, elle est artiste en résidence auprès de l'Orchestre de chambre de Norvège. Parmi ses projets en compagnie de cet ensemble : une présentation théâtrale de la *Symphonie n° 60* de Haydn, musique de scène écrite pour une représentation de la pièce *Le Distrait* (1697) du dramaturge français Jean-François Regnard. En tant que soliste, elle a joué sous la direction de Claudio Abbado, Trevor Pin-

nock, Yannick Nézet-Séguin et Bernard Haitink. Lorenza Borrani a étudié auprès d'Alina Company, Piero Farulli, Zinaida Gilels et Pavel Vernikov à la Scuola di musica de Fiesole (où elle est actuellement professeur de violon), puis à la Kunstuniversität Graz, auprès de Boris Kuschner. Elle joue un violon Santo Serafino fabriqué à Venise en 1745.

---

## ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE

**Mikko Franck** directeur musical

---

Depuis sa création par la radiodiffusion française en 1937, l'Orchestre Philharmonique de Radio France s'affirme comme une formation singulière dans le paysage symphonique européen par l'éclectisme de son répertoire, l'importance qu'il accorde à la création, la forme originale de ses concerts, les artistes qu'il convie et son projet éducatif et citoyen. Cet « esprit Philhar » trouve en Mikko Franck – son directeur musical depuis 2015 – un porte-drapeau à la hauteur des valeurs et des ambitions de l'orchestre, décidé à faire de chaque concert une expérience humaine et musicale. Son contrat a été prolongé jusqu'à septembre 2025, ce qui apporte la garantie d'un compagnonnage au long cours. Mikko Franck a succédé à ce poste à Gilbert Amy, Marek Janowski et Myung-Whun Chung, mais ses 80 ans d'histoire ont aussi permis à l'Orchestre Philharmonique de Radio France d'être dirigé par de grandes personnalités musicales, de Désiré-Émile Inghelbrecht à Gustavo Dudamel en passant par Aaron Copland, Pierre Boulez, Yuri Temirkanov, Esa-Pekka Salonen, Kent Nagano ou Barbara Hannigan. Après des résidences au Théâtre des Champs-Élysées puis à la Salle Pleyel, l'Orchestre Philharmonique partage désormais ses concerts parisiens entre l'Auditorium de Radio

France et la Philharmonie de Paris. Il est par ailleurs régulièrement en tournée en France (Lyon, Toulouse, Aix-en-Provence, Folle Journée de Nantes, Chorégies d'Orange, Festival de Saint-Denis...) et dans les grandes salles internationales (Philharmonie de Berlin, Konzerthaus de Vienne, Elbphilharmonie, NCPA à Pékin, Suntory Hall à Tokyo, Festival international des orchestres de radio de Bucarest, Festival Rostropovitch à Moscou ...) Mikko Franck et le Philhar engagent une politique discographique ambitieuse avec le label Alpha et proposent leurs concerts en diffusion radio et vidéo sur l'espace « Concerts » du site francemusique.fr et ARTE Concert. Conscient du rôle social et culturel de l'orchestre, le Philhar réinvente chaque saison ses projets en direction des nouveaux publics avec notamment des dispositifs de création en milieu scolaire, des ateliers, des formes nouvelles de concerts, des interventions à l'hôpital, en milieu carcéral, des concerts participatifs... Avec Jean-François Zygel, il poursuit ses *Clefs de l'orchestre* (diffusées sur France Inter, France Télévisions et la RTBF) à la découverte du grand répertoire. L'Orchestre Philharmonique de Radio France et Mikko Franck sont ambassadeurs de l'Unicef. Renouveler le temps du concert, tisser des passerelles entre les formes, cultiver la curiosité... Mikko Franck et les musiciens du Philhar vous invitent à partager l'expérience en 2020-2021 ! Les artistes en résidences (Barbara Hannigan, Patricia Kopatchinskaja, Jean-Guihen Queyras, Benjamin Grosvenor et Karol Mossakowski) comme les chefs et solistes invités se prêtent au jeu, mettent en perspective les chefs-d'œuvre repérés, les répertoires à découvrir, la musique d'aujourd'hui (25 créations, dont 11 créations mondiales !) et convoquent souvent, au sein d'un même programme, symphonies, œuvres pour piano solo, concertos, musique de chambre, oratorios, chœurs, orgue... en s'affranchissant du carcan ouverture-concerto-symphonie. Tout au long de la saison, l'Orchestre Philhar-

monique de Radio France joue la carte russe et célèbre les 50 ans de la mort de Stravinsky avec notamment *Petrouchka* par Yuri Temirkanov, *Pulcinella* sous la direction de Barbara Hannigan, et des œuvres plus rares telles que le *Capriccio pour piano et orchestre*, la *Messe*, l'*Octuor* ou le *Chant funèbre*. Il participe à l'intégrale de l'œuvre concertante de Rachmaninov (*Concerto pour piano n° 1* par Nicholas Angelich et *Concerto pour piano n° 4* par Anna Vinnitskaya, *Rhapsodie sur un thème de Paganini* avec Boris Berezovsky), mettant en évidence les trajectoires artistiques divergentes de ces deux contemporains russes que sont Stravinsky et Rachmaninov. Autres événements russes de cette saison, les symphonies vocales de Chostakovitch (13<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup>) données avec la participation de Mathias Goerne et d'Asmik Grigorian. Le Philhar est cette saison encore le partenaire privilégié des antennes de Radio France pour des projets croisés ambitieux (Hip Hop Symphonique avec Mou'v', Pop symphonique avec Inter, concerts-fiction avec France Culture...) des rencontres avec le cinéma (concerts Gabriel Yared et Howard Shore), les musiques d'inspiration traditionnelle (création d'un concerto pour kora avec Ballaké Sissoko, création d'un opéra de Gilberto Gil, centenaire d'Astor Piazzolla) ou le cabaret (Miss Knife avec Olivier Py).

## **ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE**

### **MIKKO FRANCK**

Directeur musical

### **DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL**

Jean-Marc Bador

### **VIOLONS SOLOS**

Hélène Collerette, premier solo

Ji Yoon Park, premier solo

Julien Szulman, premier solo

### **VIOLONS**

Virginie Buscaïl, deuxième solo

Nathan Mierdl, deuxième solo

Marie-Laurence Camilleri, troisième solo

Cécile Agator, premier chef d'attaque

Pascal Oddon, premier chef d'attaque

Juan-Fermin Ciriaco, deuxième chef d'attaque

Eun Joo Lee, deuxième chef d'attaque

Emmanuel André

Cyril Baletton

Emmanuelle Blanche-Lormand

Martin Blondeau

Floriane Bonanni

Florence Bouanchaud

Florent Brannens

Guy Comentale

Aurore Doise

Françoise Feyler-Perrin

Béatrice Gaugué-Natorp

Rachel Givelet

Louise Grindel

David Haroutunian

Mireille Jardon

Jean-Philippe Kuzma

Jean-Christophe Lamacque

François Laprêvote

Amandine Ley

Arno Madoni

Virginie Michel

Ana Millet

Céline Planes

Sophie Pradel

Marie-Josée Romain-Ritchot

Mihaëla Smolean

Isabelle Souvignet

Thomas Tercieux

Anne Vilette

### **ALTOS**

Marc Desmons, premier solo

Christophe Gaugué, premier solo

Fanny Coupé, deuxième solo

Aurélia Souvignet-Kowalski, deuxième solo

Daniel Vagner, troisième solo

Marie-Émeline Charpentier

Julien Dabonneville

Sophie Groseil

Élodie Guillot

Clara Lefèvre-Perriot

Anne-Michèle Liénard

Frédéric Maindive

Benoît Marin

Jérémy Pasquier

Martine Schouman

### **VIOLONCELLES**

Éric Levionnois, premier solo

Nadine Pierre, premier solo

Jérôme Pinget, deuxième solo

Anita Barbereau-Pudleitner, troisième solo

Jean-Claude Auclin

Catherine de Vençay

Marion Gaillard

Renaud Guieu

Karine Jean-Baptiste

Jérémie Maillard

Clémentine Meyer-Amet

Nicolas Saint-Yves

### **CONTREBASSES**

Christophe Dinaut, premier solo

Yann Dubost, premier solo

Lorraine Campet, deuxième solo

Edouard Macarez, troisième solo

Daniel Bonne

Wei-Yu Chang

Etienne Durantel

Lucas Henri

Boris Trouchaud

### **FLÛTES**

Mathilde Calderini, première flûte solo

Magali Mosnier, première flûte solo

Michel Rousseau, deuxième flûte

Anne-Sophie Neves, piccolo

### **HAUTBOIS**

Hélène Devilleneuve, premier hautbois solo

Olivier Doise, premier hautbois solo

Cyril Ciabaud, deuxième hautbois

Anne-Marie Gay, deuxième hautbois

et cor anglais

Stéphane Suchanek, cor anglais

### **CLARINETTES**

Nicolas Baldeyrou, première clarinette solo

Jérôme Voisin, première clarinette solo

Manuel Metzger, petite clarinette

### **BASSONS**

Jean-François Duquesnoy, premier basson solo

Julien Hardy, premier basson solo

Stéphane Coutaz, deuxième basson

Hugues Anselmo, contrebasson

Wladimir Weimer, contrebasson

### **CORS**

Antoine Dreyfuss, premier cor solo

Joffrey Quartier, premier cor solo

Sylvain Delcroix, deuxième cor

Hugues Viallon, deuxième cor

Xavier Agogué, troisième cor

Stéphane Bridoux, troisième cor

Isabelle Bigaré, quatrième cor

Bruno Fayolle, quatrième cor

### **TROMPETTES**

Alexandre Baty, première trompette solo

Jean-Pierre Odasso, deuxième trompette

Javier Rossetto, deuxième trompette

Gilles Mercier, troisième trompette et cornet

### **TROMBONES**

Patrice Buecher, premier trombone solo

Antoine Ganay, premier trombone solo

Alain Manfrin, deuxième trombone

David Maquet, deuxième trombone

Raphaël Lemaire, trombone basse

### **TUBA**

Florian Schuegraf

### **TIMBALES**

Jean-Claude Gengembre

Rodolphe Théry

### **PERCUSSIONS**

Renaud Muzzolini, premier solo

Gabriel Benlolo

Benoît Gaudelette

Nicolas Lamothe

### **HARPES**

Nicolas Tulliez

### **CLAVIERS**

Catherine Cournot

### **ADMINISTRATEUR**

Mickaël Godard

### **RESPONSABLE DE PRODUCTION / RÉGISSEUR GÉNÉRAL**

Patrice Jean-Noël

### **RESPONSABLE DE LA COORDINATION ARTISTIQUE**

Federico Mattia Papi

### **CHARGÉES DE PRODUCTION / RÉGIE PRINCIPALE**

Chloé Van Hoorde

Émilie Vergara Echeverri

Marie de Vienne

### **RÉGISSEURS**

Philippe Le Bour

Adrien Hippolyte

### **RESPONSABLE DE RELATIONS MÉDIAS**

Laura Jachymiak

### **RESPONSABLE DE LA PROGRAMMATION ÉDUCATIVE ET CULTURELLE**

Cécile Kauffmann-Nègre

### **DÉLÉGUÉE À LA PRODUCTION MUSICALE ET À LA PLANIFICATION**

Catherine Nicolle

### **RESPONSABLE DE LA PLANIFICATION DES MOYENS LOGISTIQUES DE PRODUCTION MUSICALE**

William Manzoni

### **CHARGÉE D'AFFAIRES GÉNÉRALES**

Élisabeth Fouquet

### **RESPONSABLE DU PARC INSTRUMENTAL**

Emmanuel Martin

### **CHARGÉS DES DISPOSITIFS MUSICAUX**

Philémon Dubois

Thomas Goffinet

Amadéo Kotlarski

### **RESPONSABLE DE LA BIBLIOTHÈQUE D'ORCHESTRES**


Maud Rolland

### **BIBLIOTHÉCAIRES**

Alexandre Duveau

Charlotte Fellous





---

## Brahms, un Requiem allemand

---

**16 | 17**  
OCTOBRE 20H

En interprétant le *Requiem allemand* de Brahms, le Chœur et l'Orchestre Philharmonique de Radio France font le choix d'une œuvre qui n'exprime pas l'effroi mais célèbre l'apaisement. Car cette œuvre n'est pas une messe des morts mais une vaste méditation sur le destin de l'homme dans l'au-delà.

---

**JOHANNES BRAHMS**  
*Geistliches Lied*  
*Un requiem allemand*

**CAMILLA TILLING** soprano

**TAREQ NAZMI** baryton

**CHŒUR DE RADIO FRANCE**  
**MARTINA BATIĆ** chef de chœur

**ORCHESTRE PHILHARMIQUE  
DE RADIO FRANCE**  
**SIR JOHN ELIOT GARDINER** direction



# Devenez Mécènes !

Créée en 2013 sous l'égide de l'Institut de France, la Fondation Musique et Radio agit autour de deux grands axes. Particuliers et entreprises s'engagent chaque année pour le rayonnement culturel, en soutenant la création et le rayonnement de l'excellence musicale en France et à travers le monde, et autour de l'engagement citoyen, en encourageant l'éducation à la musique et aux médias et à l'information.

**VOUS AUSSI, ENGAGEZ-VOUS**  
POUR DONNER À TOUS LES CLEFS  
D'ACCÈS À LA MUSIQUE ET AUX MÉDIAS !

## ILS SOUTIENNENT LA FONDATION :

- > La Fondation Bettencourt-Schueller
- > Le Fonds du 11 janvier
- > La Fondation de France
- > La SACEM
- > Le Commissariat général à l'égalité des territoires (CGET)
- > La Fondation Safran pour l'insertion
- > La Fondation Groupe RATP
- > Le fonds de Dotation Education Culture et Avenir
- > Le Boston Consulting Group
- > IT Head Search
- > Le Comité France Chine
- > La Jonathan K.S. Choi Foundation
- > Le Cercle des amis / Le Cercle des amis-Chine
- > Le Cercle des Entreprises Mécènes
- > Les donateurs de la campagne « Un orgue pour tous »

Pour plus d'informations,  
contactez Caroline Ryan, déléguée au mécénat, et  
Héloïse Lambert, chargée de mécénat, au 01 56 40 40 19  
ou via [fondation.musique-radio@radiofrance.com](mailto:fondation.musique-radio@radiofrance.com)

**Fondation  
Musique & Radio**

Radio France • INSTITUT DE FRANCE

**radiofrance**

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE DE RADIO FRANCE **SIBYLE VEIL**

### DIRECTION DE LA MUSIQUE ET DE LA CRÉATION

DIRECTEUR MICHEL ORIER

DIRECTRICE ADJOINTE FRANÇOISE DEMARIA

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DENIS BRETIN

### PROGRAMME DE SALLE

COORDINATION ÉDITORIALE, DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION CAMILLE GRABOWSKI

RÉDACTEUR EN CHEF CHRISTIAN WASSELIN

GRAPHISME HIND MEZIANE-MAVOUNGOU, PHILIPPE PAUL LOUMIET

PHOTO COUVERTURE LORENZA BORRANI @JULIA WESELY

IMPRESSION REPROGRAPHIE RADIO FRANCE | 

▶ LE CONCERT DE 20H

Tous les soirs

Sur France Musique

▶ Chaque jour,  
un concert enregistré  
dans les plus grandes  
salles du monde

france  
musique

91.7



+ 9 webradios sur [francemusique.fr](http://francemusique.fr)